



21 Años
Conservando
Biodiversidad

Diciembre 2018



BIONOTICIAS DEL MES
(Monthly News)



Nuestros teléfonos (595-21) 229-097 y 234-404
Guyra Paraguay – BioCentro

Av. Carlos Bóveda, Parque Ecológico Asunción Verde, Viñas Cué.
www.guyra.org.py

Mayor información: comunicacion@guyra.org.py

Naturaleza Oculta

(Ojehechauka arapytu ta'anga rupive)
 [Hidden Nature photo exhibition]

La exposición de fotografía Naturaleza Oculta se realizó el día 19 de diciembre en el Centro Comunal Loma San Jerónimo. Fue generada gracias a fotografías de cámaras trampa, además de imágenes captadas por nuestros colaboradores Mily Corleone y Guillermo Menéndez de nuestras reservas en San Rafael – *Tekoha Guasu*, Los Tres Gigantes y Cañada El Carmen.

Durante la exposición, el equipo de fotógrafos de “Yluux” desarrolló una charla sobre experiencias en fotografía de naturaleza, mientras que el biólogo e ilustrador Iván Vázquez, presentó una serie de sus ilustraciones realizadas con la técnica de puntillismo. Así mismo, las fotografías en exposición estuvieron a la venta en forma de “subasta silenciosa” con el fin de generar recursos.

Este evento fue a beneficio de los trabajos de conservación de Guyra Paraguay, específicamente en las reservas, buscando generar conciencia sobre la importancia de preservar las especies amenazadas protegiendo sus hábitats y manteniendo el equilibrio ecológico.



EXPOSICIÓN DE FOTOS A BENEFICIO

NATURALEZA OCULTA

19 de diciembre/ 19:00 h.
 Centro Comunitario Barrio San Jerónimo

GUYRA PARAGUAY

¡Entrada libre y gratuita!

Miembro de:

Con el apoyo de:





**LOS DATOS
RECOPIRADOS POR LOS
PARTICIPANTES
CONTRIBUYEN A LA
INFORMACIÓN
EXISTENTE PARA
REALIZAR ACCIONES DE
CONSERVACIÓN
NECESARIAS PARA
PROTEGER A LAS AVES
Y LOS LUGARES QUE
NECESITAN.**

Conteo Navideño de Aves en Asunción y Benjamín Aceval

(Guyra jeipapa ára Paraguay ha Benjamín Aceval pe)

[Christmas Bird Counts in Asunción and Benjamín Aceval]

Entre el 14 de diciembre y 5 de enero se realizó el Conteo Navideño de Aves organizado por la *National Audubon Society*, uno de los censos de vida silvestre más antiguos del mundo.

En Paraguay, se realizó el pasado 22 de diciembre en Asunción, y el 29 de diciembre en Benjamín Aceval. En Asunción, participamos del conteo y gracias al apoyo de voluntarios y colaboradores lo hemos realizado en ocho sitios del círculo correspondiente a Asunción.

La metodología consiste en contar todas las aves vistas u oídas dentro de un círculo de 24 km, indicando la localidad donde se realizó el registro.

En esta edición hemos conseguido contabilizar 1.802 individuos que corresponden a 121 especies clasificadas en 37 familias. Cada conteo está dirigido por un compilador responsable de organizar a los voluntarios y enviar observaciones a *Audubon*.

Agradecemos enormemente a quienes apoyan actividades como esta que, busca generar información sobre la avifauna que tenemos en el país.



LANZAMIENTO DE LA "GUÍA DE AVES DEL CHACO SECO PARAGUAYO"

(Jaguerekóma kuatia ñe'e guyra Chaco pegua)
 [Guide to the Birds of the Paraguayan Dry Chaco published]



El pasado 20 de diciembre se realizó el lanzamiento de la "Guía de Aves del Chaco Seco Paraguayo" en la Sociedad Científica del Paraguay, esta guía de campo contiene información sobre 125 especies de las aves más representativas del Chaco Seco Paraguayo, además está compuesta de fichas por especies que incluyen fotografías, probabilidad de hallazgo, datos de su estado de conservación nacional e internacional, tipo de hábitat, ocurrencia, alimentación, distribución y comportamiento social.

Fue desarrollada como producto del proyecto "Evaluación de la importancia de los Parques Nacionales del Chaco Seco como refugio natural para las aves amenazadas y endémicas del Paraguay (14-INV-209)", busca fomentar el conocimiento, el estudio y conservación de las aves del Paraguay y fue elaborado por el equipo técnico de Guyra Paraguay, gracias a los fondos del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología del Paraguay (CONACYT) a través del Programa PROCENCIA con recursos del Fondo para la Excelencia de la Educación y la Investigación (FEEI).

LA GUÍA DE AVES DEL CHACO SECO PARAGUAYO COMPLEMENTA 20 AÑOS DE PUBLICACIONES DE GUYRA PARAGUAY, CONTINUANDO CON EL OBJETIVO DE GENERAR MATERIALES CIENTÍFICOS DE CONSULTA PARA DAR A CONOCER Y CONCIENTIZAR SOBRE LA RICA AVIFAUNA DE NUESTRO PAÍS.



GUYRA PARAGUAY DESARROLLA TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN CON APOYO DE LA EBY

(*Osẽporãmba tembiapokuéra Yacyreta ndive*)
 [Surveys to update the status of grassland IBAs in southern Paraguay completed with the support of the EBY]



Culminaron exitosamente los trabajos en el marco de cooperación científica-técnica firmado entre Guyra Paraguay y la Entidad Binacional Yacyreta, del proyecto “Actualización del estado de conservación de las IBAs en los pastizales del Sur, con énfasis en *Xanthopsar flavus* e implicancia de actividades agropecuarias en el área de amortiguamiento de las áreas protegidas bajo dominio de la EBY”, cuyos principales objetivos son: i) actualizar el estado de conservación de las IBAs del sur del país, ii) monitorear poblaciones de *Xanthopsar flavus* (*Chopi Sa’yju*) y analizar las intervenciones productivas en las zonas de amortiguamiento de las reservas de la EBY. El equipo técnico de Guyra Paraguay recorrió parte del territorio sur del país, evaluando el estado de conservación de diez IBAs, utilizando la metodología de *BirdLife International*.

Esta evaluación se realiza a 10 años de su creación, y resultados preliminares demuestran la inminente presión de estas áreas de importancia para la conservación de aves, donde las principales amenazas encontradas son: agricultura a gran escala, ganadería con alta carga, poco o nulo manejo de fuego, entre otros.

Se destaca además que la mayoría de las IBAs evaluadas no se encuentran protegidas, y no se están realizando acciones concretas de conservación o manejo. Por otro lado, y respondiendo al segundo objetivo del proyecto, se recorrieron sitios aptos para *Xanthopsar flavus* (*Chopi Sa’yju*), contabilizando individuos en bandadas y evaluando los sitios. Se destaca la gran transformación de campos naturales, los cuales constituyen hábitat para el *Chopi Sa’yju* y varias especies de aves de pastizal. Además, se pudieron caracterizar las amenazas y desafíos de las reservas y su área de influencia, generando propuestas de trabajo para mejorar la gestión del área de amortiguamiento.

Este trabajo pudo ser llevado a cabo gracias al apoyo financiero de la Entidad Binacional Yacyreta (EBY).

CONVENIO ENTRE LA UNIVERSIDAD DEL CONO SUR DE LAS AMÉRICAS Y GUYRA PARAGUAY

*(Ko'aga oñemba'apota mbo'ehao guasu UCSA ndive)
[Agreement signed between the University of the Southern Cone of the Americas and Guyra Paraguay]*

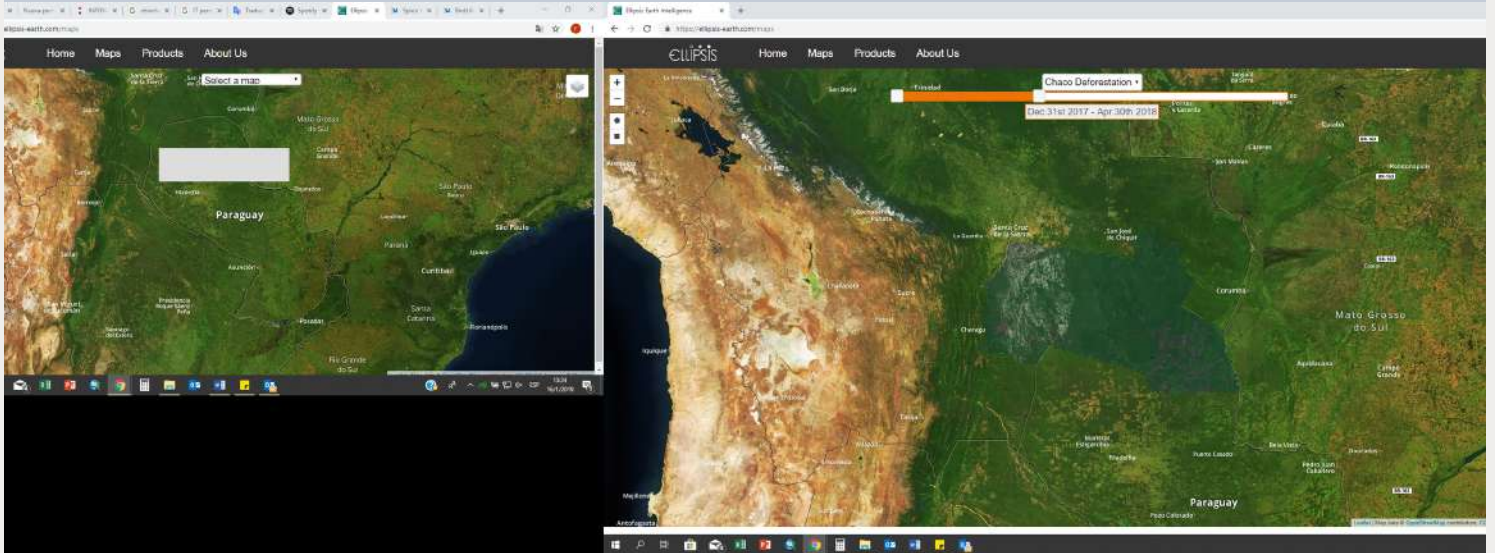


AGRADECEMOS LA PREDISPOSICIÓN DE LA UCSA EN AFRONTAR ESTE NUEVO DESAFÍO Y ASÍ MISMO A CONACYT QUE A TRAVÉS DE SU PROGRAMA PROCIENCIA, FACILITA EL DESARROLLO DE ESTE TIPO DE INVESTIGACIONES APLICADAS AL DESARROLLO SOSTENIBLE.

El pasado lunes 17 de diciembre se firmó, en las oficinas de Guyra Paraguay, un convenio de cooperación con la Universidad del Cono Sur de las Américas (UCSA), con la presencia de una comitiva encabezada por su representante legal, la Lic. Helga María Lutz de Sarubbi en su carácter de Presidenta del Consejo de Administración.

Este acuerdo responde a la ejecución del Proyecto de Investigación denominado “Vehículo Aéreo No Tripulado (VANT) una herramienta para la conservación de las Áreas Silvestres Protegidas del Paraguay (ASPs)”, adjudicado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología según Resolución N° 310/2016, cuyo objetivo principal consiste en construir un modelo de vehículo aéreo no tripulado autónomo (de bajo costo), conocido como “Drone”, que pueda ser utilizado para la conservación de Áreas Silvestres Protegidas (ASPs) del Paraguay. Para el efecto se espera una cooperación recíproca para efectuar los trabajos en el área de la Reserva San Rafael como sitio piloto del trabajo de investigación. Con este trabajo se espera poder ejercer un mejor control de las Reservas de Guyra Paraguay en el área, y poder contar con evidencias respaldadas por el uso de tecnologías de punta. También, generar herramientas tecnológicas muy fáciles de implementar y apoyar en los trabajos de control y vigilancia que las fuerzas públicas deben realizar, aparte de aligerar más la presión sobre ellos mismos, dado que se busca generar una forma segura y remota para el control y vigilancia. Este convenio está pactado a un plazo de dos años de ejecución.

BIRD AI PARA OBSERVAR EL PAISAJE EN EL GRAN CHACO



**(Ojeipurúta
tembipuru Bird AI
ikatuhaguáicha
oñemaña Chaco
ñupyso)
[On-line maps of
land-use change in
the Gran Chaco
Americano]**

Con el apoyo del Comité Holandés de UICN, *Birdlife International* y la organización Bird AI, estamos construyendo en línea mapas de las coberturas naturales del todo el Gran Chaco Americano, con el objetivo de innovar en herramientas que permitan establecer la transformación de ecosistemas naturales y su impacto en la biodiversidad con énfasis en las aves. Imágenes satelitales Sentinel son la base del mapeo de los paisajes y la detección de los cambios. Birdlife Internacional es responsable de los esfuerzos para construir mapas en línea de cinco ecorregiones del mundo y establecer los cambios en sus paisajes debido a diferentes causas.

VALIOSOS REGISTROS DE ESPECIES MIGRATORIAS EN EL CHACO SECO



(*Petrochelidon pyrrhonota*) Nicolás Cantero

(Tembiapo Chaco Seco pe rupive ojehecha opaichagua guyra) ***[Noteworthy records of migratory birds in the Dry Chaco]***

Del 11 al 14 de diciembre pasado, parte del equipo técnico de Guyra Paraguay, compuesto por Nicolás Cantero, Rebeca Irala y Hugo Cabral, se dedicó a la búsqueda de aves migratorias en el Chaco Seco, específicamente en zonas aledañas al Parque Nacional Teniente Enciso y la Reserva Natural Cañada el Carmen en el departamento de Boquerón. Este viaje estuvo contemplado dentro de las actividades del proyecto “*Saving key habitat for migratory landbirds in the Paraguayan Chaco*”, cuyo objetivo es conservar los mejores lugares para las especies migratorias neárticas. Con el fin de lograrlo, se han realizado varias campañas de campo en lo que va del año por todo el Chaco Paraguayo.

En dicho viaje, fueron registradas varias de las especies migratorias de interés, lo cual ha permitido generar datos importantes sobre estas especies como, qué tipo de hábitat utilizan, el número de individuos, de qué se alimentan, entre otras informaciones. Igualmente, los datos de los registros obtenidos serán utilizados para diseñar modelados de los hábitats adecuados para estas especies, de manera a obtener un panorama nacional de la cantidad de hábitats disponibles para ellas durante su periodo de migración.

Se destaca dos registros: el *Coccyzus erythrophthalmus* (Cuclillo Ojo Colorado), la cual es una especie que cuenta con pocos registros en el país, y por medio de este viaje de campo, pudo ser observado en dos localidades. Además, se menciona el avistamiento de dos individuos de *Buteo swainsoni* (*Aguilucho Langostero*) en la zona de la Estancia La Patria, cuyo registro resulta interesante, debido a que tampoco se tienen muchos registros de la especie dentro del territorio nacional.

Aparte de las especies migratorias, se pudieron observar algunas de las especies endémicas del Chaco Seco como: *Eudromia formosa* (*Copetona*), *Chunga burmeisteri* (*Saria Patas Negras*), y al *Lophospingus pusillus* (*Soldadito*).

Especies de aves migratorias observadas:

Buteo swainsoni (*Aguilucho Langostero*)

Coccyzus americanus (*Cuclillo Alas Rojizas*)

Coccyzus erythrophthalmus (*Cuclillo Ojo Colorado*)

Petrochelidon pyrrhonota (*Golondrina Rabadilla Canela*)



(*Buteo swainsoni*) Nicolás Cantero



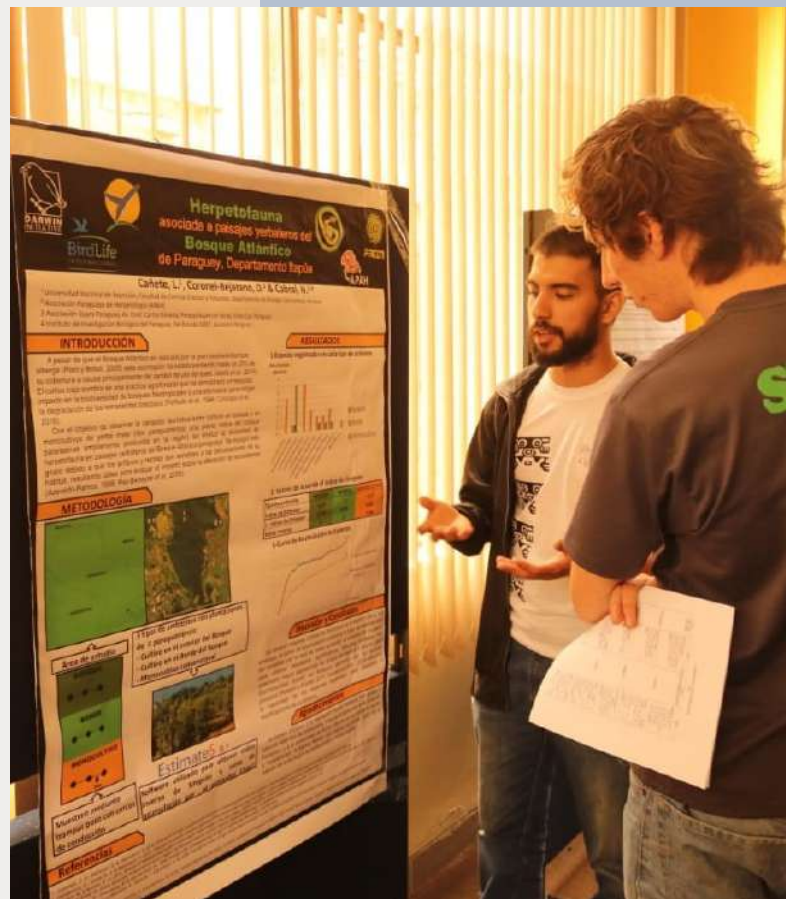
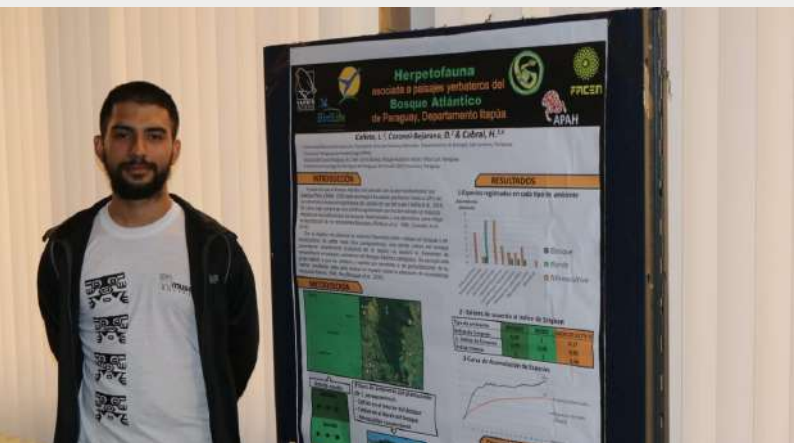
(*Eudromia formosa*) Nicolás Cantero

PRESENTAN POSTER SOBRE HERPETOFAUNA ASOCIADA A PAISAJES YERBATEROS DEL BOSQUE ATLÁNTICO

*(Ojehechauka
tembiapo ju'i,
mbói ha teju
ka'a ty pegua)*

*[Poster
presentation on
the reptile and
amphibian
fauna of shade-
grown yerba
plantations]*

En el mes de noviembre se presentó un poster con resultados preliminares de la investigación sobre diversidad de anfibios y reptiles en parcelas de yerba mate bajo sombra, bordes de parcelas de yerba mate bajo sombra y áreas abiertas (cultivos convencionales) en el Primer Congreso Boliviano de Herpetología, llevado a cabo en La Paz, Bolivia. Los resultados indicaron el registro de 10 especies de anfibios y reptiles. Si bien se observó mayor diversidad de anfibios y reptiles en áreas abiertas, se considera que es necesario aún aumentar el esfuerzo de muestreo para tener mayor representatividad en los datos. Este trabajo fue presentado por Lucas Cañete quien es el segundo estudiante de la Carrera de Licenciatura en Biología de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, Universidad Nacional de Asunción que está desarrollando investigación sobre anfibios y reptiles en el marco del proyecto “Yerba mate, un modelo de mercado conducido a la conservación del Bosque Atlántico” ejecutado por Guyra Paraguay con apoyo de la *Darwin Initiative*.



ACOMPañAMIENTO LOGÍSTICO DE LA ESTACIÓN KANGUERY A PRO COSARA

El equipo de guarda reservas de la estación *Kanguery*, realizó un acompañamiento logístico a la organización de Pro Cordillera de San Rafael (Pro Cosara), durante la presentación de resultados y día de campo del proyecto "Promoviendo el Desarrollo Sustentable y el Fortalecimiento de las Capacidades Locales para la Conservación de bosque en la Comunidades de la zona de influencia de la Reserva Para Parque Nacional San Rafael", llevado a cabo el día 17 de diciembre de 2018 en dos comunidades de pequeños productores denominados *Jovere* y *Libertad del Sur* y la comunidad indígena *Mberu*, ubicados en el distrito de Alto Verá.

Dicha actividad tuvo como objetivo el de conocer y dar seguimiento del progreso de la agricultura sostenible con asistencia técnica calificada a través de la recuperación de suelo, prácticas de producción asociada como la silvopastoril y la cría de animales menores de granja como conejos, pollos para carne y ponedoras para la producción de huevo.

Este proyecto beneficia de forma directa a más de 150 pequeños productores agrícolas y 20 de la comunidad indígena.



GUARDA RESERVAS DE *KANGUERY* PARTICIPAN DEL CURSO DE TÉCNICAS DE PRIMATOLOGÍA Y EDUCACIÓN AMBIENTAL



*(Kanguery tembiapohára oñemoarandu)
[Kanguery guards participate in primate research and education course]*



El equipo de Guarda reservas de la estación *Kanguery* participó del curso de capacitación a los guardas parques del Paraguay tanto de áreas públicas como privadas en las Técnicas de Primatología y Educación Ambiental, encabezado por “Fundación para la tierra”, con el apoyo de la asociación Pro Cosara. Además, mediante el apoyo en la logística para el transporte de los participantes. El curso fue dictado en la sede operativa de Pro Cosara en Yataí, distrito de Alto Vera, Itapúa, desde el 10 al 15 de diciembre y se enfocó en la conservación de los primates del Paraguay, la metodología de cuidado, conservación y protección y educación ambiental, contando con la asistencia de guarda parques de todo el país, permitiendo conocer la situación en las diferentes áreas protegidas del mismo.



MIEMBRO DE:



Para esta edición contribuyeron: Natividad Franco, Viviana Rojas, José Luis Cartes, Fabiana Arévalos, Rebeca Irala, Hugo Cabral, Evelyn Brítez, Noelia Contrera

Edición: Cindy Galeano, Marie de Bernard y Rob Clay

Edición Final: José Luis Cartes

Diseño: Cindy Galeano

Identificable en sitio web de la Institución www.guyra.org.py

Suscribir: amigosdeguyra-subscribe@gruposyaho.com

Cancelar suscripción: amigosdeguyra-unsubscribe@gruposyaho.com

Síguenos en Facebook: <https://www.facebook.com/guyraparaguay/>

Síguenos en Twitter: [@guyraparaguay](https://twitter.com/guyraparaguay)

Síguenos en Instagram: [@guyra.paraguay](https://www.instagram.com/guyra.paraguay)

Acércate a Guyra Paraguay, te necesitamos y tu contribución nos ayudará a crecer

Ejúna orendive, roikotevẽ nderehe, ha ñepytyvõrupi rokakuaavéta

Join Guyra Paraguay, we need you and your contribution will help us grow

Invita a otros a asociarse a Guyra Paraguay y suscribirse a Amigos de Guyra Paraguay

Invite others to become members of Guyra and subscribe to Friends of Guyra Paraguay

Embohasa ñepirũ nderapichápe oikohağua chugui Guyra angiru

Mayor información: comunicacion@guyra.org.py